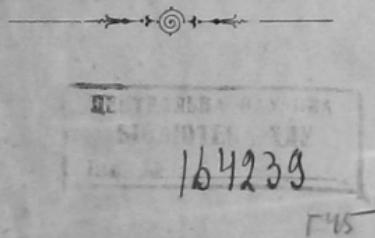


ПУТЕВЫЯ ПИСЬМА ИЗМАИЛА ИВАНОВИЧА СРЕЗНЕВСКАГО

ИЗЪ СЛАВЯНСКИХЪ ЗЕМЕЛЬ.

1839—1842.

Съ приложениемъ карты.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

1895.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

| | СТР. |
|---------------------------------|-----------|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | V. |
| Письмо 1-е (17 сент. 1839) | 1 |
| » 2-е (20 сент. 1839) | 2 |
| » 3-е (23 сент. 1839) | 3 |
| » 4-е (30 сент. 1839) | 8 |
| » 5-е (1 окт. 1839) | 10 |
| » 6-е (7 окт. 1839) | 14 |
| » 7-е (15 окт. 1839) | 18 |
| » 8-е (22 окт. 1839) | 21 |
| » 9-е (1 ноября 1839) | 27 |
| » 10-е (10 ноября 1839) | 32 |
| » 11-е (14 ноября 1839) | 37 |
| » 12-е (19 ноября 1839) | 42 |
| » 13-е (28 ноября 1839) | 45 |
| » 14-е (10 дек. 1839) | 49 |
| » 15-е (1 янв. 1840) | 57 |
| » 16-е (29 янв. 1840) | 59 |
| » 17-е (4 февр. 1840) | 62 |
| » 18-е (11 февр. 1840) | 65 |
| » 19-е (23 февр. 1840) | 68 |
| » 20-е (марта 13 нов. ст. 1840) | 71 |
| » 21-е (16 марта 1840) | 74 |
| » 22-е (2 апр. 1840) | 76 |
| » 23-е (7 апр. 1840) | 79 |
| » 24-е (26 апр. 1840) | 81 |
| » 25-е (4 мая 1840) | 86 |
| » 26-е (10 мая 1840) | 89 |
| » 27-е (14 мая 1840) | 92 |
| » 28-е (28 мая 1840) | 97 |
| » 29-е (9—10 июня 1840) | 104 |
| » 30-е (17 июня 1840) | 111 |
| » 31-е (26 июня 1840) | 118 |
| » 32-е (25 июля 1840) | 122 |
| » 33-е (6 авг. 1840) | 129 |
| » 34-е (10 авг. 1840) | 132 |
| » 35-е (23 авг. 1840) | 134 |
| » 36-е (6 сент. 1840) | 141 |
| » 37-е (20 сент. 1840) | 144 |
| » 38-е (26 сент. 1840) | 147 |

| | ст. |
|--------------------------------------|-----|
| Письмо 39-е (19 окт. 1840) | 159 |
| » 40-е (28 окт. 1840) | 163 |
| » 41-е (31 окт. 1840) | 166 |
| » 42-е (1 ноября 1840) | 169 |
| » 43-е (2 ноября 1840) | 172 |
| » 44-е (1 янв. 1841) | 181 |
| » 45-е (23 янв. 1841) | 185 |
| » 45-е а (11 февр. 1841) | 350 |
| » 46-е (26 февр. 1841) | 188 |
| » 47-е (20 марта 1841) | 194 |
| » 48-е (2 апр. 1841) | 198 |
| » 49-е (9 апр. 1841) | 202 |
| » 50-е (2 мая 1841) | 206 |
| » 51-е (3 мая 1841) | 211 |
| » 52-е (11 мая 1841) | 211 |
| » 53-е (16 июня 1841) | 217 |
| » 54-е (7 июля 1841) | 224 |
| » 55-е (4 авг. 1841) | 236 |
| » 56-е (18 сент. 1841) | 243 |
| » 57-е (1 окт. 1841) | 249 |
| » 58-е (1 ноября 1841) | 261 |
| » 59-е (дек. 1841) | 265 |
| » 60-е (4 янв. 1842) | 269 |
| » 61-е (4 марта 1842) | 279 |
| » 62-е (22 апр. 1842) | 285 |
| » 63-е (12 мая 1842) | 294 |
| » 64-е (8 июня 1842) | 309 |
| » 65-е (1 авг. 1842) | 323 |
| » 66-е (30 авг. 1842) | 331 |

Дополнения.

| | |
|---------------------------------|-----|
| Вариантъ письма 35-го | 335 |
| Вариантъ письма 37-го | 341 |
| Варианты письма 39-го | 346 |

Приложение.

| | |
|--|-----|
| Перечень мѣстъ, посѣщенныхъ И. И. Срезневскимъ въ 1839—1842 гг. | 357 |
| Указатель личныхъ именъ | 363 |

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Шутевые письма Измаила Ивановича Срезневского, появляющиеся въ настоящее время отдельнымъ изданіемъ, ранѣе напечатанныя въ журналѣ «Живая Старина» за 1892 и 1893 гг., писаны ихъ авторомъ во время его ученаго путешествія по западно-славянскимъ землямъ въ 1839—1842 гг. Измаиль Ивановичъ былъ посланъ въ славянскія земли министерствомъ народнаго просвѣщенія для приготовленія къ занятію каѳедры «исторіи и литературы славянскихъ нарѣчий» одновременно съ другими тремя русскими учеными; учрежденная еще съ 1835 г., но не замѣщавшаяся до конца 1830-хъ гг. во всѣхъ русскихъ университетахъ кромѣ Московскаго (гдѣ ее занималъ драглый въ тѣ годы Каченовскій), каѳедра эта нуждалась въ молодыхъ и умѣлыхъ силахъ. Лучшимъ средствомъ для приготовленія преподавателей славяновѣдѣнія министерство считало ознакомленіе ихъ съ языкомъ, исторіей и литературой западныхъ славянъ на мѣстѣ; занятія будущихъ славистовъ должны были производиться отчасти при помощи и руководствѣ туземныхъ ученыхъ, особенно же путемъ личныхъ наблюдений, посредствомъ (приводимъ слова инструкціи, данной И. И. Срезневскому) «не столько заимочнаго, сколько самодѣятельнаго и самопроизводящаго способа». Такое направленіе работъ инструкція оправдываетъ тѣмъ, что съ одной стороны «предметъ изученія славянскихъ нарѣчий, въ истинномъ ихъ ученомъ значеніи, еще слишкомъ мало обработанъ»; съ другой—«весьма не много можно встрѣтить ученыхъ, которые по призванію посвятили бы себя этому важному предмету»; наконецъ «рѣдки хорошія книги, руководства и пособія по этому роду занятій, а каѳедръ, учрежденныхъ по этому предмету и собственно для этой цѣли, кромѣ Россіи, нигдѣ, кажется, не находится». Въ виду такихъ условій инструкція обращаетъ особое вниманіе путешественника на личное практическое изученіе славянскихъ нарѣчий и очень тщательно подчеркиваетъ этотъ спосѣбъ, гдѣ только возможно. «Путешествуя по какой нибудь странѣ», говорится въ инструкціи, «онъ (т. е. путешественникъ) долженъ прежде всего стараться приобрѣсть вѣрную и подробную карту онай

I.

№ 1. ¹⁾ 17 Сент. 1839. Липцы. 8 часовъ вечера. ²⁾

Какъ бы я желалъ, милая, добрая моя Маменька, хоть разъ еще поцѣловать Вашу ручку, хоть разъ еще. Но—судьба надолго разлучила меня съ Вами. И 28 верстъ, отдѣляющія меня отъ Васъ, такъ-же грозны, какъ и тѣ тысячи, которая долженъ я мчаться все далѣе, далѣе отъ Васъ. Мое путешествіе до сихъ поръ кажется мнѣ сномъ. Будто нѣсколько шаговъ стоитъ пройти мнѣ, чтобы снова быть подлѣ Васъ. Будто!—Да сохранить милосердый Господь Богъ Ваше здоровье! Никогда не молился я такъ усердно, какъ теперь—въ продолженіе этой тяжелой станціи. Чѣмъ болѣе не вѣрилъ дѣйствительности моего отѣзда, тѣмъ болѣе слезы капали невольно. Я плакаль и молился. Въ молитвѣ была для меня единственная отрада. Чувствую, что причина моей разлуки съ Вами не какой-нибудь капризъ, чувствуя въ себѣ и силы и ревность исполнить назначеніе,—и съ этимъ чувствомъ не мирится другое чувство, и болѣе тревожное и болѣе требовательное, чувство родственной любви. Одно время, или, лучше сказать, одна надежда, что счастіе наше еще будетъ, можетъ примирить эти чувства одно съ другимъ. Прощайте, прощайте, Маменька-душенька. Будьте здоровы, покойны.

Я опять пишу очень дурно. Пишу не своимъ перомъ, и спѣшу; при томъ же надоѣло смотрѣть и какъ перекладываютъ съ воза на возъ, а потому нельзя и не спѣшить. Какъ Ѣхаль я, можете судить изъ того, что только въ 8 часовъ вечера добрался до Липецъ. Щахъ большою частію шагомъ.

Пока было видно все разсматривалъ виды, припоминаль, гдѣ останавливались мы ворочаясь изъ Бѣлгорода,—и гдѣ арбузы Ѣли, и гдѣ пѣшкомъ шли по песку, и гдѣ нашъ ямщикъ, нашъ Яшинъка—охъ—болѣлъ. Горѣкія воспоминанія! Горѣкія потому, что все это прошлое и можетъ быть надолго невозвратное.

Отъ всей души благодарю добрую, почтеннную Мареу Ивановну ³⁾ за участіе, которое она приняла такъ усердно въ нашей разлукѣ. Марьѣ Федоровнѣ ⁴⁾ и

¹⁾ №№ на письмахъ принадлежатъ И. И. Срезневскому; они иногда не точны, нодержаны нами, такъ какъ въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ письмахъ онъ говорить о прежнѣхъ, обозначая ихъ №№-ми. Настоящий, нами данный счетъ писемъ, обозначается Римскими цифрами.

²⁾ Сверху надписано рукою Е. И. Срезневской: «получено 19-го».

³⁾ М. И. Фидлеръ, жена Г. Г. Фиддера, бывшаго въ Харьковѣ аптекаремъ.

⁴⁾ М. О. Питра, мать Адольфа Сам. Питры, вноса вѣдомствія профессора ботаники и ректора Харьковскаго университета, и Альберта Сам. Питры, внося проф. судебнай медицины въ Харьковскому унів.; семья ихъ отца С. Питры, бывшаго лаборантомъ въ Харьковскомъ унів., была близка съ семьей Срезневскихъ.